

六、結語

以上拙見大都皆無關文意對錯，感恩有此因緣拜讀各位學者的經典譯作。關於佛典翻譯，儘管目前沒有譯法的規定，一開始若能儘量尋求基本作法的一致性，或可避免往後整合上費時、費力的困難。

闖上書頁，深感或許可以重新檢討此次巴利

佛典重譯計畫的目標：取代現有的元亨《漢譯南傳大藏經》地位，或是南傳經典的白話翻譯？明確定位之後，譯法、用語、文體、體例等將有所依循。同時，也可將翻譯過程累積的經驗、曾經或可能出現的問題，整理成翻譯手冊，讓翻譯者面對一些基本的問題時，有本可循，相信必能對整個譯事進行，發揮事半功倍之效。

【訊息】

《佛教圖書館館刊》約稿啟事

本館刊旨在發展佛教圖書館事業，提供佛教圖書館經營管理之理論及實務作業資訊。歡迎關心佛教圖書館之先進不吝惠賜專論、研究心得與新知報導等文章。

凡有關圖書資訊或佛教學之論述，皆歡迎來稿。本刊專欄有：

1. 專題論述：每期企畫專題，刊載相關之文章，歡迎配合主題來稿。
2. 經營管理：刊載佛教圖書館經營管理實務論述。
3. 佛圖論壇：凡能提升佛教圖書館管理之圖書館學、資訊科學、佛教學之學術專文。
4. 電子藏經閣：應用電腦科技處理佛教文獻的資訊、心得或技術。
5. 書香·書鄉：適合佛教圖書館典藏之各類型資料導讀，好書、新書推薦或書評。
6. 人物專訪：介紹耕耘於佛教圖書館及相關事業之園丁。
7. 圖書館巡禮：介紹歷史悠久或具特色之佛教圖書館。
8. 參與·分享：圖書館服務讀者之溝通、分享及資訊交流的題材。

來稿以原創性為主，一稿不能數投。來稿請具備下列項目：1. 中文篇名及真實姓名。2. 服務單位、職稱。3. 學術論著請附中文提要（三百字以內）、關鍵詞（五個以內）。

凡來稿需經本刊編輯委員會審稿通過後，方行刊載，且同意授權本刊得再授權國家圖書館「臺灣期刊論文索引系統」做合理使用。

來稿刊出後，致贈稿酬及當期本刊三冊，並將同時發行於本刊之全球資訊網(WWW)。

來稿請寄：嘉義縣竹崎鄉 604 內埔村溪州 49 之 1 號「佛教圖書館館刊編輯部收」。

稿約詳見：<http://www.gaya.org.tw/journal/news.htm>

